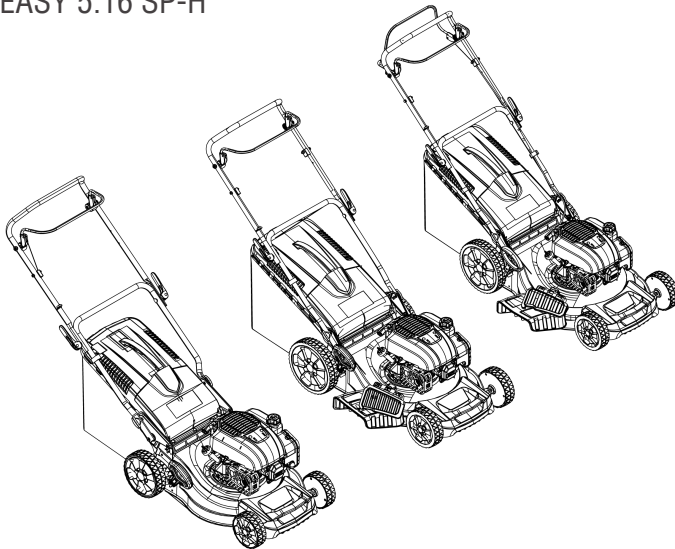


# BETRIEBSANLEITUNG BENZIN-RASENMÄHER

EASY PRO 4216 P-A | EASY PRO 4216 SP-A  
EASY PRO 4716 P-A | EASY PRO 4716 SP-A  
EASY PRO 5216 SP-A | EASY 4.16 P-D  
EASY 4.26 P-D | EASY 4.66 P-D  
EASY 4.66 SP-D | EASY 5.16 SP-D  
EASY 5.16 SP-H



DE

GB

NL

FR

ES

PT

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

RO

BG

RU

UA

GR

MK

TR



**Inhaltsverzeichnis**

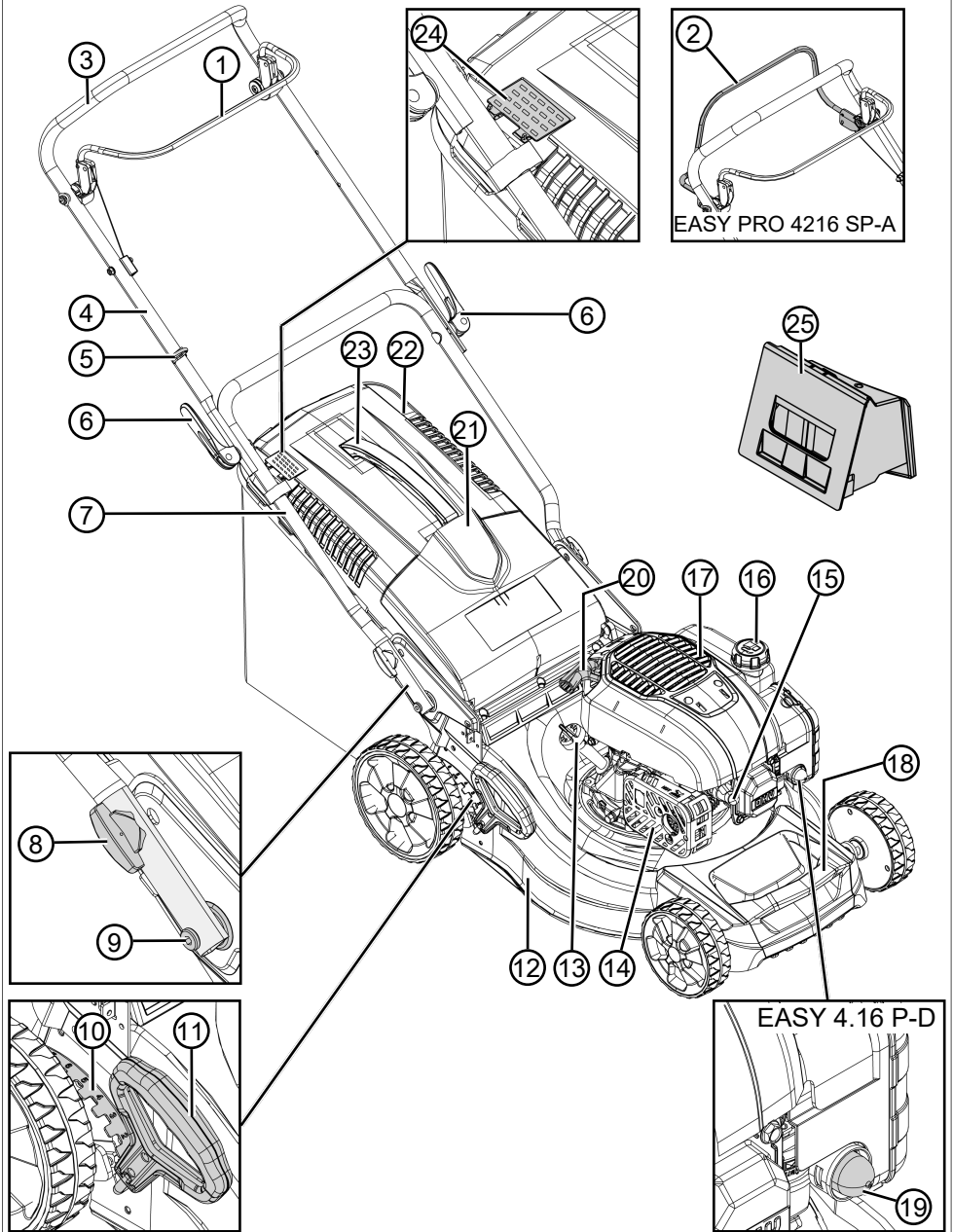
Deutsch .....	12
English .....	29
Nederlands .....	45
Français .....	62
Español .....	80
Portuguese .....	98
Italiano .....	116
Slovenščina .....	134
Hrvatski .....	150
Српски .....	167
Polski .....	185
Česky .....	203
Slovenská .....	219
Magyar .....	236
Dansk .....	253
Svensk .....	269
Norsk .....	285
Suomi .....	301
Eesti .....	318
Lietuvių .....	334
Latviešu .....	351
Român .....	368
български .....	385
Русский .....	404
Україна .....	423
Ελληνικά .....	442
Македонски .....	461
Türkçe .....	480

© 2025

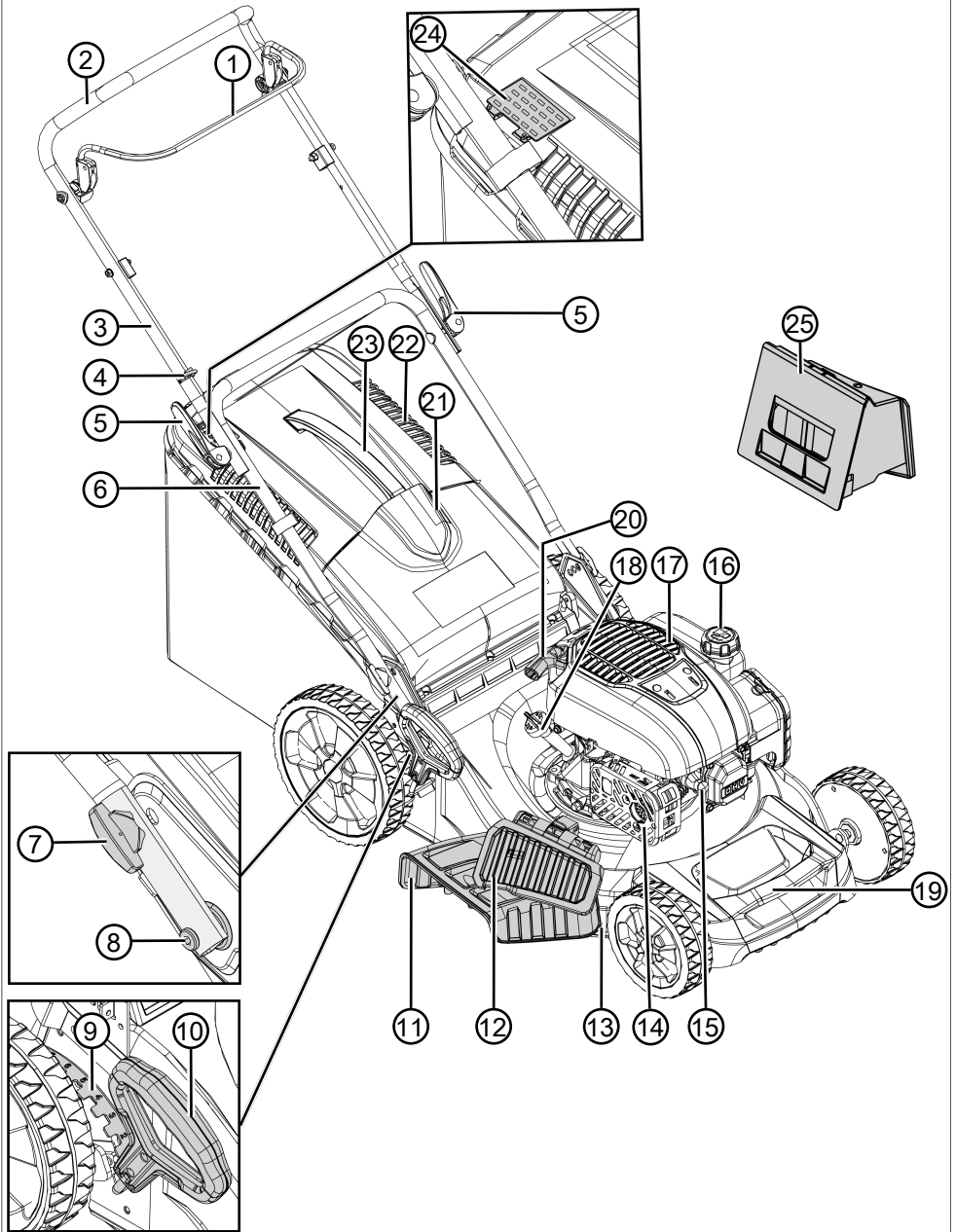
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

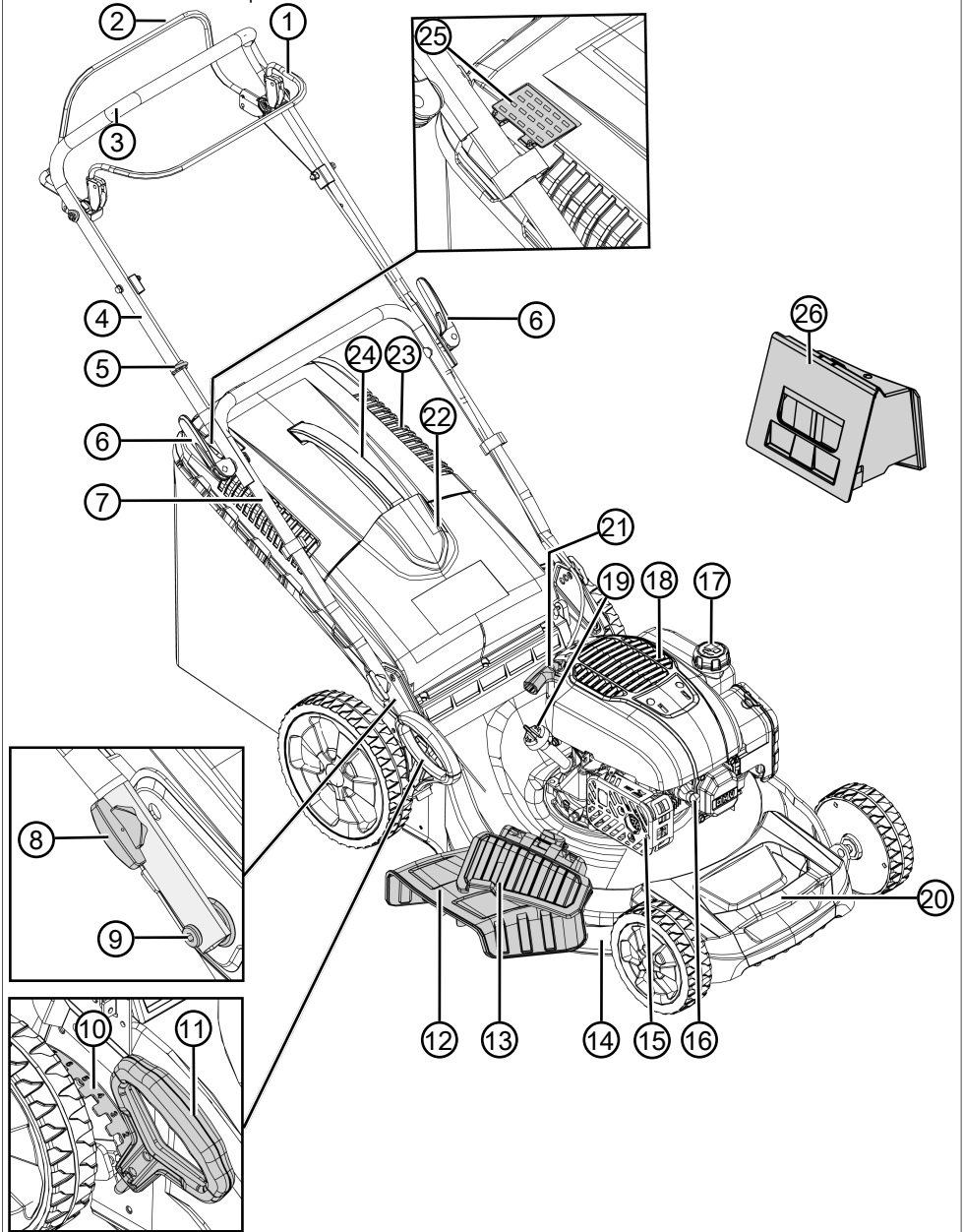
01 EASY PRO 4216 P-A | EASY PRO 4216 SP-A | EASY 4.16 P-D | EASY 4.26 P-D

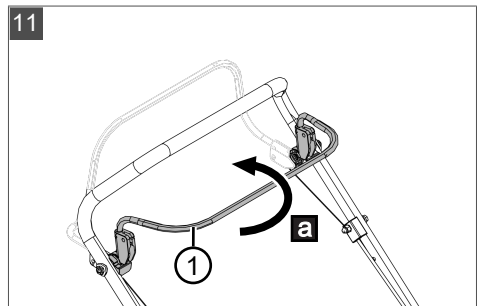
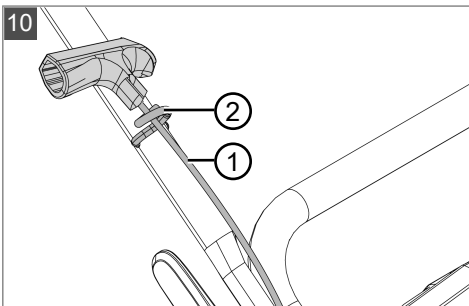
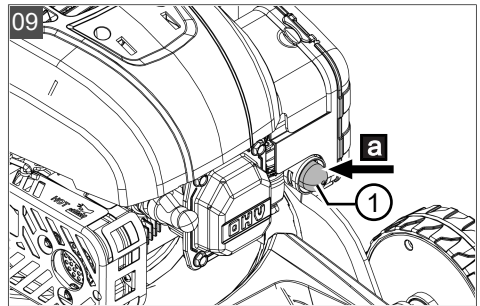
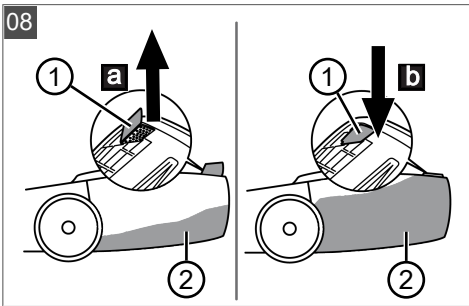
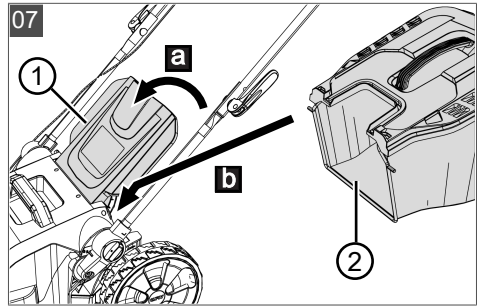
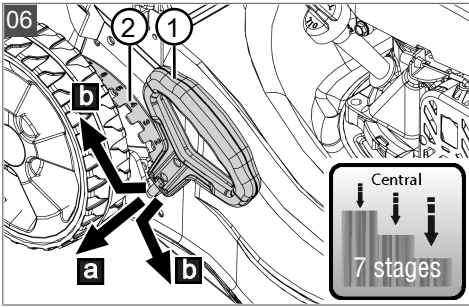
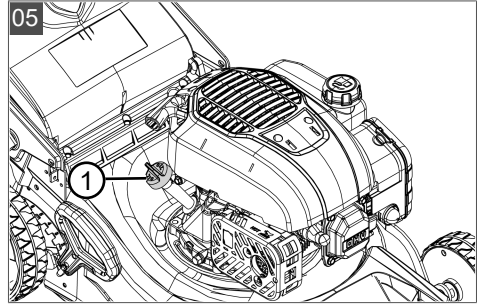
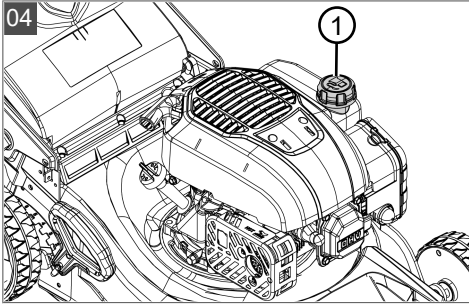


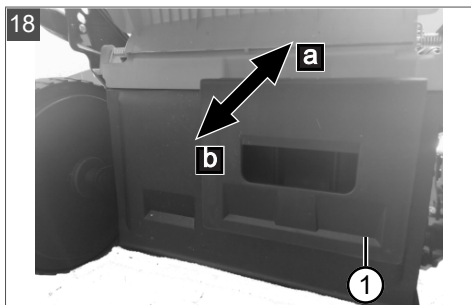
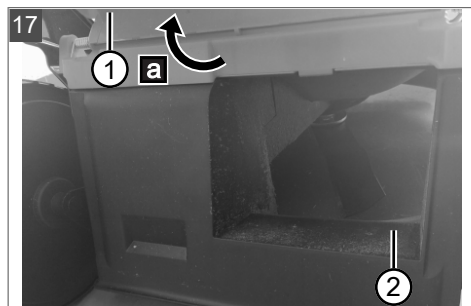
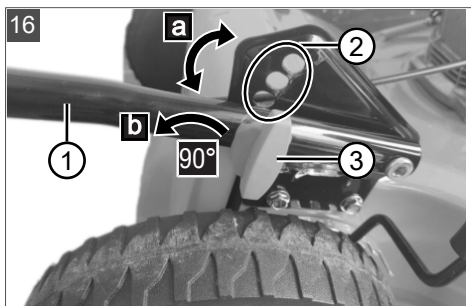
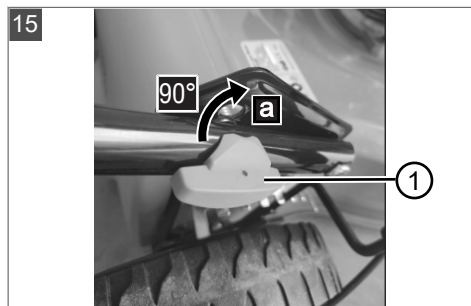
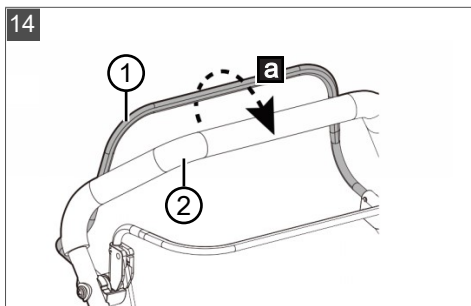
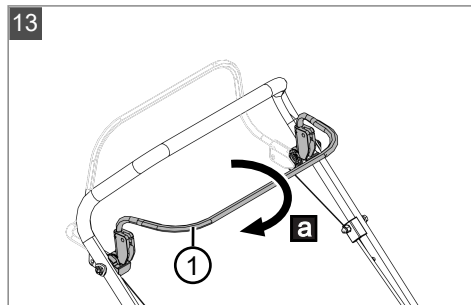
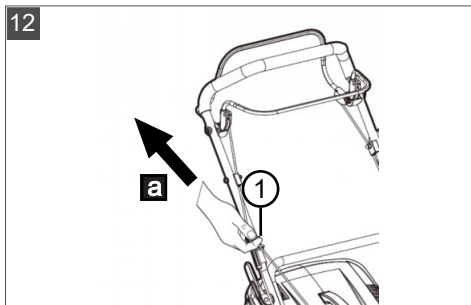
02 EASY PRO 4716 P-A | EASY 4.16 P-D

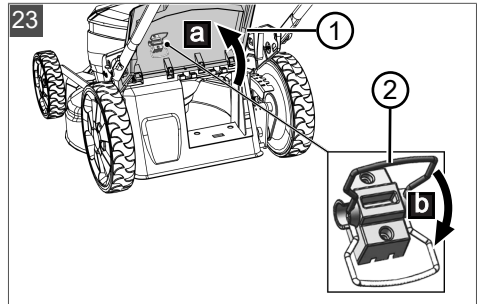
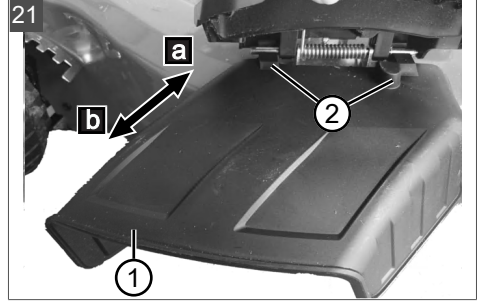
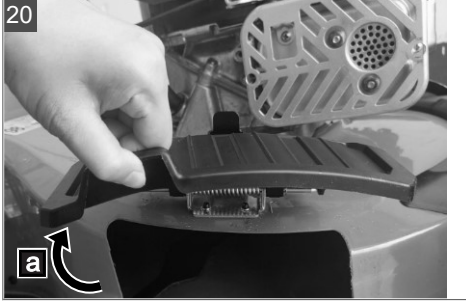










03 EASY PRO 4716 SP-A | EASY PRO 5216 SP-A | EASY 4.66 P-D |  
EASY 5.16 SP-D | EASY 5.16 SP-H





































































 	EASY PRO 4216 P-A	EASY PRO 4216 SP-A	EASY PRO 4716 P-A	EASY PRO 4716 SP-A	EASY PRO 5216 SP-A
	127813	127814	127815	127816	127817
	41 cm	41 cm	46 cm	46 cm	52 cm
	800 m <sup>2</sup>	1200 m <sup>2</sup>	1300 m <sup>2</sup>	1500 m <sup>2</sup>	1800 m <sup>2</sup>
	23,5 kg	25,5 kg	26,2 kg	28,4 kg	29,4 kg
	50 l	50 l	65 l	65 l	65 l
	25–75 mm				

	EASY PRO 4216 P-A	EASY PRO 4216 SP-A	EASY PRO 4716 P-A	EASY PRO 4716 SP-A	EASY PRO 5216 SP-A
	7 (central) S1: 25 mm; S2: 33 mm; S3: 42 mm; S4: 50 mm; S5: 59 mm; S6: 67 mm; S7: 75 mm		7 (central) S1: 25 mm; S2: 33 mm; S3: 42 mm; S4: 50 mm; S5: 59 mm; S6: 67 mm; S7: 75 mm		
	 127837	 127837	 127838	 127838	 127839
	-	x	-	x	x
	x	x	x	x	x
	-	-	x	x	x
	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	1,0 l
	123 ccm	123 ccm	123 ccm	139 ccm	166 ccm
	1,9 kW	1,9 kW	1,9 kW	2,1 kW	2,6 kW
	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>
	L <sub>pA</sub> = 76,7 dB(A), K = 3 dB(A)	L <sub>pA</sub> = 76,7 dB(A), K = 3 dB(A)	L <sub>pA</sub> = 79,8 dB(A), K = 3 dB(A)	L <sub>pA</sub> = 81,8 dB(A), K = 3 dB(A)	L <sub>pA</sub> = 82,8 dB(A), K = 3 dB(A)
	 L <sub>WA</sub> = 91 dB(A), K = 1,92 dB(A)	 L <sub>WA</sub> = 91 dB(A), K = 1,92 dB(A)	 L <sub>WA</sub> = 93,1 dB(A), K = 1,88 dB(A)	 L <sub>WA</sub> = 93,5 dB(A), K = 2,45 dB(A)	 L <sub>WA</sub> = 94,4 dB(A), K = 2,01 dB(A)
	6,71 a <sub>h</sub> < 2,5 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	3,62 a <sub>h</sub> < 2,5 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	6,78 a <sub>h</sub> < 2,5 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	5,98 a <sub>h</sub> < 2,5 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	4,35 a <sub>h</sub> < 2,5 m/ s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C



	EASY PRO 4216 P-A	EASY PRO 4216 SP-A	EASY PRO 4716 P-A	EASY PRO 4716 SP-A	EASY PRO 5216 SP-A
	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C

	EASY 4.16 P-D	EASY 4.26 P-D	EASY 4.66 P-D	EASY 4.66 SP-D	EASY 5.16 SP-D	EASY 5.16 SP-H
	114119	114120	114121	114122	114123	114205
	41 cm	41 cm	46 cm	46 cm	51 cm	51 cm
	600 m <sup>2</sup>	800 m <sup>2</sup>	1200 m <sup>2</sup>	1400 m <sup>2</sup>	1800 m <sup>2</sup>	1800 m <sup>2</sup>
	20,9 kg	21,3 kg	24,2 kg	26,0 kg	26,5 kg	29,2 kg
	50 l	50 l	65 l	65 l	65 l	65 l
	25–75 mm					
	7 (central) S1: 25 mm; S2: 33 mm; S3: 42 mm; S4: 50 mm; S5: 59 mm; S6: 67 mm; S7: 75 mm			7 (central) S1: 25 mm; S2: 33 mm; S3: 42 mm; S4: 50 mm; S5: 59 mm; S6: 67 mm; S7: 75 mm		
	 114202	 114202	 114203	 114203	 114204	 114204
	-	-	-	x	x	x
	x	x	x	x	x	x
	-	-	x	x	x	x
	0,6 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l

 <b>EASY 4.16</b> P-D	<b>EASY 4.26</b> P-D	<b>EASY 4.66</b> P-D	<b>EASY 4.66</b> SP-D	<b>EASY 5.16</b> SP-D	<b>EASY 5.16</b> SP-H
 79,8 ccm	131 ccm	131 ccm	149 ccm	171 ccm	145 ccm
 1,2 kW	1,9 kW	1,9 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,7 kW
 3000 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>
 $L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)	$L_{pA} = 80,7 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)	$L_{pA} = 82,2 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)	$L_{pA} = 80,4 \text{ dB(A)}$ , K = 3 dB(A)
  $L_{WA} = 90,4 \text{ dB(A)}$ , K = 2,2 dB(A)	 $L_{WA} = 92,5 \text{ dB(A)}$ , K = 2,04 dB(A)	 $L_{WA} = 93,7 \text{ dB(A)}$ , K = 1,88 dB(A)	 $L_{WA} = 91,8 \text{ dB(A)}$ , K = 1,90 dB(A)	 $L_{WA} = 91,5 \text{ dB(A)}$ , K = 1,84 dB(A)	 $L_{WA} = 93,1 \text{ dB(A)}$ , K = 1,86 dB(A)
 5,12 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	7,56 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	6,69 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	5,4 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	3,29 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	3,14 a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
 0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C	0 °C - +45 °C
 -20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C	-20 °C - +50 °C




## PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

### Obsah

1	K tomuto návodu k použití.....	203	6.4	Připojení a odpojení pohonu kol (14)*	212
1.1	Symboly na titulní straně .....	204	6.5	Přízpůsobení vodící rukojeti tělesné výšce (15, 16).....	213
1.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov	204	6.6	Sklopení a vyklopení vodící rukojeti ...	213
2	Popis výrobku.....	204	6.7	Mulčování mulčovacím klínem (17, 18).....	213
2.1	Použití v souladu s určeným účelem .	204	6.8	Sečení s bočním výhozem (19–22)* ..	213
2.2	Možné předvídatelné chybné použití .	204	6.9	Sečení bez sběrného koše na trávu (23).....	214
2.3	Zbytková rizika.....	204	7	Pracovní pokyny .....	214
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení ....	204	8	Údržba a péče .....	214
2.5	Symboly na stroji .....	205	8.1	Pravidelná údržba .....	214
2.5.1	Bezpečnostní značky* .....	205	8.2	Čištění stroje a žacího ústrojí.....	214
2.5.2	Značky obsluhy* .....	205	8.3	Kontrola a výměna žacího nože .....	215
2.6	Přehledy výrobku .....	206	8.4	Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte .....	215
2.6.1	Přehled výrobku (01)*.....	206	8.5	Údržba zapalovacích svíček .....	215
2.6.2	Přehled výrobku (02)*.....	206	8.6	Opravy.....	215
2.6.3	Přehled výrobku (03)*.....	207	9	Pomoc při poruchách.....	215
3	Bezpečnostní pokyny .....	207	9.1	Korekce chyb přístroje a používání ....	215
3.1	Bezpečnostní pokyny pro sekačky ....	207	10	Přeprava .....	217
3.1.1	Bezpečnostní pokyny pro sekačky.....	207	10.1	Přeprava přístroje.....	217
3.1.2	Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot.....	208	11	Skladování.....	217
3.1.3	Bezpečnost stroje.....	208	11.1	Uskladnění benzínové sekačky na trávu .....	218
3.2	Zatížení vibracemi .....	208	12	Likvidace.....	218
3.3	Zatížení hlukem .....	209	13	Zákaznický servis/servis .....	218
3.4	Palivo a provozní prostředky .....	209	14	Informace k prohlášení o shodě .....	218
4	Montáž .....	210	15	Záruka .....	218
5	Uvedení do provozu.....	210	<b>1</b>	<b>K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ</b>	
5.1	Provedení vizuální kontroly.....	210	■	U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.	
5.2	Provozní prostředky.....	210	■	Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.	
5.2.1	Plnění benzínu (04).....	210	■	Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.	
5.2.2	Plnění oleje (05).....	211			
6	Obsluha.....	211			
6.1	Nastavení výšky sečení (06).....	211			
6.2	Sečení se sběrným košem na trávu (07, 08) .....	211			
6.3	Spuštění a zastavení žacího ústrojí (09–13).....	212			

- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

### 1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	Benzinový stroj neprovozujte v blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla.

### 1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrožící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ OPATRNĚ!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

**⚠ POZOR!** Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

**i UPOZORNĚNÍ** Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

## 2 POPIS VÝROBKU

Tento návod k použití popisuje různé modely ručně vedených benzinových sekaček na trávu značky AL-KO a solo by AL-KO s různou výbavou. Vybavení jednotlivých modelů je uvedeno v technických údajích.

Svůj model identifikujte na základě vyobrazení výrobku a popisu různých možností.

### 2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Tento přístroj je určen výhradně k sečení trávníku v soukromé oblasti a může být použit pouze na suchém trávníku.

Jiné nebo rozsáhlejší používání platí za v rozporu s určeným účelem. Se spotřebičem lze pracovat pouze v plně smontovaném stavu.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

### 2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Stroj není koncipován pro komerční použití ve veřejných parcích a na sportovištích ani pro použití v zemědělství a lesním hospodářství.

- Zařízení nepoužívejte v dešti nebo na mokřem trávníku.
- Na sečené ploše se nesmí nacházet žádná cizí tělesa, např. kameny, kusy dřeva, lahve.
- Stávající bezpečnostní zařízení nesmí být demontována nebo vyřazována z provozu, např. přivazováním bezpečnostních třmenů na držadle.

### 2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic řezaného zboží, jestliže nemáte nasazenou ochranu dýchacích orgánů.
- Řezná poranění při sáhnutí na otáčející se žací nůž.

### 2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění.** Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

### Bezpečnostní madlo / bezpečnostní rukojeť

Přístroj je vybaven bezpečnostním madlem / bezpečnostní rukojetí. V okamžiku nebezpečí jednoduše uvolníte bezpečnostní madlo / bezpečnostní rukojeť. Motor a žací ústrojí se zastaví.

**Startovací lanko**









K zapnutí motoru pomocí bezpečnostního lanka musíte nejdříve stisknout bezpečnostní madlo / bezpečnostní rukojeť.





**Nárazová klapka**

Nárazová klapka chrání např. před posekanými částicemi a kameny, které mohou odlétávat.

**2.5 Symboly na stroji****2.5.1 Bezpečnostní značky\***







\*v závislosti na modelu



Symbol	Význam
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Nebezpečí kvůli vyvrženým předmětům!
	Třetí osoby držte stranou nebezpečné oblasti!
	Nebezpečí zranění! Nohy a ruce udržujte dál od žacího ústrojí!
	Nebezpečí poranění rukou rotujícími žacími noži!
	Pozor – nebezpečí požáru! Benzín je hořlavina.
	Za provozu benzín nedoplňujte.
	Pozor – jedovaté plyny!

Symbol	Význam
	Nepoužívejte v uzavřených prostorech!
	Noste ochranu očí a sluchu!
	Před jakoukoli údržbou, ošetřováním a čištěním odpojte konektor zapalovací svíčky!
	Nebezpečí popálení o horké povrchy!

**2.5.2 Značky obsluhy\***

\*v závislosti na modelu

Symbol	Význam
	Symbol obsluhy platný pro otočnou rukojeť na vodicí rukojeti: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavřený zámek: Vodicí rukojeť upevněte ve zvolené poloze.</li> <li>■ Otevřený zámek: Ke změně nastavení uvolněte vodicí rukojeť.</li> </ul>
	Při nebezpečí: K zastavení sekačky na trávu ihned uvolněte bezpečnostní rukojeť.
	Při nebezpečí: Aby se sekačka zastavila, okamžitě uvolněte spínací třmen pohonu kol.
	Stupně pro změnu nastavení výšky vodicí rukojeti (7 stupňů).
	Olejevé víčko.
	Víčko palivové nádrže.

Symbol	Význam
	Ukazatel stavu naplnění ke sběrnému koši na trávu: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ukazatel stavu naplnění je nahoře (GO): Pokračovat v práci!</li> <li>■ Ukazatel stavu naplnění je dole (STOP): Přeřete práci a vyprázdněte sběrný koš na trávu!</li> </ul>
	

## 2.6 Přehledy výrobku

### 2.6.1 Přehled výrobku (01)\*

\*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Č.	Součást
1	Bezpečnostní rukojeť
2	Spínací třmen pro pohon kol
	<b>Vodící rukojeť:</b>
3	■ Držadlo
4	■ Horní rukojeť
5	■ Držák startovacího lanka
6	■ Otočný kloub s rychloupínáním
7	■ Spodní rukojeť
8	■ Pružinový čep s otočnou rukojetí (2 polohy) Třetí poloha slouží ke sklopení vodící rukojeti.
9	■ Otočný kloub rukojeti
	<b>Centrální nastavení výšky sečení:</b>
10	■ Indikace výšky sečení (7 stupňů)
11	■ Páka pro odblokování
12	Kryt žacího ústrojí s žacími noži
	<b>Motor:</b>
13	■ Olejové víčko olejové nádrže
14	■ Vzduchový filtr
15	■ Zapalovací svíčka
16	■ Víčko benzínové nádrže
17	■ Kryt motoru
18	Rukojeť
19	Ruční palivové čerpadlo
20	Rukojeť startéru

Č.	Součást
21	Nárazová klapka
	<b>Sběrný koš na trávu:</b>
22	■ Skříň sběrného koše na trávu
23	■ Rukojeť sběrného koše na trávu
24	■ Ukazatel stavu naplnění sběrného koše na trávu
15	Mulčovací klín

### 2.6.2 Přehled výrobku (02)\*

\*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Č.	Součást
1	Bezpečnostní rukojeť
	<b>Vodící rukojeť:</b>
2	■ Držadlo
3	■ Horní rukojeť
4	■ Držák startovacího lanka
5	■ Otočný kloub s rychloupínáním
6	■ Spodní rukojeť
7	■ Pružinový čep s otočnou rukojetí (2 polohy) Třetí poloha slouží ke sklopení vodící rukojeti.
8	■ Otočný kloub rukojeti
	<b>Centrální nastavení výšky sečení:</b>
9	■ Indikace výšky sečení (7 stupňů)
10	■ Páka pro odblokování
11	Nástavec bočního výhozu
12	Klapka bočního výhozu
13	Kryt žacího ústrojí s žacími noži
	<b>Motor:</b>
14	■ Vzduchový filtr
15	■ Zapalovací svíčka
16	■ Víčko benzínové nádrže
17	■ Kryt motoru
18	■ Olejové víčko olejové nádrže
19	Rukojeť

Č.	Součást
20	Rukojeť startéru
21	Nárazová klapka
	<b>Sběrný koš na trávu:</b>
22	■ Skříň sběrného koše na trávu
23	■ Rukojeť sběrného koše na trávu
24	■ Ukazatel stavu naplnění sběrného koše na trávu
25	Mulčovací klín

### 2.6.3 Přehled výrobku (03)\*

\*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Č.	Součást
1	Bezpečnostní rukojeť
2	Spínací třmen pro pohon kol
	<b>Vodící rukojeť:</b>
3	■ Držadlo
4	■ Horní rukojeť
5	■ Držák startovacího lanka
6	■ Otočný kloub s rychloupínáním
7	■ Spodní rukojeť
8	■ Pružinový čep s otočnou rukojetí (2 polohy) Třetí poloha slouží ke sklopení vodící rukojeti.
9	■ Otočný kloub rukojeti
	<b>Centrální nastavení výšky sečení:</b>
10	■ Indikace výšky sečení (7 stupňů)
11	■ Páka pro odblokování
12	Nástavec bočního výhozu
13	Klapka bočního výhozu
14	Kryt žacího ústrojí s žacími noži
	<b>Motor:</b>
15	■ Vzduchový filtr
16	■ Zapalovací svíčka
17	■ Víčko benzínové nádrže
18	■ Kryt motoru

Č.	Součást
19	■ Olejové víčko olejové nádrže
20	Rukojeť
21	Rukojeť startéru
22	Nárazová klapka
	<b>Sběrný koš na trávu:</b>
23	■ Skříň sběrného koše na trávu
24	■ Rukojeť sběrného koše na trávu
25	■ Ukazatel stavu naplnění sběrného koše na trávu
26	Mulčovací klín

## 3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 3.1 Bezpečnostní pokyny pro sekačky

#### 3.1.1 Bezpečnostní pokyny pro sekačky

- **Nepoužívejte sekačku za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Tím se snižuje riziko zasažení bleskem.**
- **Sekačku používejte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.**
- **Důkladně zkontrolujte oblast, kde má být sekačka používána, zda se v ní nenachází divoká zvěř. Při používání sekačky můžete poranit divokou zvěř.**
- **Důkladně zkontrolujte oblast, kde má být sekačka používána, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a ostatní cizí předměty. Odmrštěné předměty mohou způsobit poranění osob.**
- **Před použitím sekačky proveďte vždy vizuální kontrolu, abyste se přesvědčili, že nejsou nůž a nožová jednotka opotřebená nebo poškozená. Opotřebená nebo poškozená díla zvyšují riziko poranění.**
- **Často kontrolujte, zda není koš na trávu opotřebený nebo poškozený. Opotřebený nebo poškozený koš na trávu může zvýšit riziko poranění.**
- **Ponechte všechna ochranná zařízení namontovaná. Ochranná zařízení musí být funkční a správně namontovaná. Volné nebo poškozené ochranné zařízení správně nefunguje, a může tak způsobit poranění.**
- **Všechny ventilační šterbiny musí být stále čisté. Ucpané ventilační šterbiny a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo požáru.**



- Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
- Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontovaný?
- Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?
- Stroj provozujte jen s otáčkami spalovacího motoru potřebnými pro příslušnou práci. Nevytáčejte motor na maximum, snížíte hluk a vibrace.
- Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hluchost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.
- Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.
- Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst – Raynaudova nemoc“). Abyste toto riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prstu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot (asi pod 10 °C).
- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití strojů se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zbarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušete práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

### 3.3 Zatížení hlukem

Určitému zatížení hlukem nelze u tohoto stroje zabránit. Hlučné práce provádějte v doporučených a určených dobách. Dodržujte event. doby klídy a pracovní dobu omezte na minimum. Ke své osobní ochraně a k ochraně v blízkosti se nacházejících osob noste vhodnou ochranu sluchu.

### 3.4 Palivo a provozní prostředky

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru.** Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Při zacházení s benzinem nekuřte.
- Manipulujte s benzinem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.
- Bezpodmínečně dodržujte v následujícím uvedená pravidla chování.
- Benzín uchovávejte jen v nádobách k tomu určených.
- Palivo doplňujte jen ve volném prostoru.
- Při doplňování paliva nekuřte.
- K natankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí hubici, aby se palivo nemohlo vylít na motor, na kryt nebo na zem.
- Uzávěr nádrže neotevírejte, pokud motor běží nebo je horký.
- Vyměňte poškozenou nádrž nebo uzávěr nádrže.
- Poškozené tlumiče výfuku vyměňte.
- Pokud vytekl benzín:
  - Nestartujte motor.
  - Zabraňte pokusům o nastartování.
  - Vyčistěte přístroj.
  - Zbývající palivo nechte odpařit.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení.** Motory se za chodu silně zahřívají!

- Za provozu se nikdy nedotýkejte částí motoru; to platí zejména o výfuku.
- Než se jich dotknete, ponechte výfuk, válec a chladicí žebra vychladnout.

**⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života otravou.**

Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý, který může během několika minut usmrtit člověka.

- Motor nikdy nespouštějte v uzavřených prostorech, ale jen venku.
- Nevdechujte výfukové plyny motoru.
- Motor vypněte, pokud se vám při používání přístroje udělá nevolno, budete mít závratě nebo se budete cítit slabí. Ihned vyhledejte lékaře.

**4 MONTÁŽ**

Montáž: Viz montážní návod.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže!** Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze, je-li kompletně smontovaný!
- Před zapnutím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

**5 UVEDENÍ DO PROVOZU**

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru.** Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Při zacházení s benzínem nekuřte.
- Manipulujte s benzínem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.
- Bezpodmínečně dodržujte v následujícím uvedená pravidla chování.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění defektním přístrojem.** Provoz defektního přístroje může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Přístroj používejte jen tehdy, jestliže není poškozený nebo defektní, nechybí žádné díly nebo nejsou uvolněné.

**POZOR! Nebezpečí poškození motoru.** Nízký stav oleje může způsobit poškození motoru.

- Před uvedením do provozu nalijte olej.
- Pravidelně kontrolujte stav oleje.
- Při nízkém stavu oleje ho doplňte.

**5.1 Provedení vizuální kontroly**

1. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený a šrouby uvolněné. Vyměňte poškozené díly přístroje a dotáhněte šrouby.
2. Před uvedením do provozu pravidelně kontrolujte provozní prostředky. Doplňte provozní prostředky, pokud je jejich hladina nízká.
3. Zkontrolujte přístroj, zda není znečištěný. Odstraňte nečistoty.

**5.2 Provozní prostředky**

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru.** Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Při zacházení s benzínem nekuřte.
- Manipulujte s benzínem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.

**⚠ NEBEZPEČÍ! Smrtelné nebezpečí otravy.** Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý, který může během několika minut usmrtit člověka.

- Motor nikdy nespouštějte v uzavřených prostorech, ale jen venku.
- Nevdechujte motorové zplodiny.
- Pokud se vám při používání motoru udělá nevolno, budete mít závratě nebo se budete cítit slabí, motor vypněte. Ihned vyhledejte lékaře.

**ℹ UPOZORNĚNÍ** Použitý motorový olej ekologicky zlikvidujte! Starý olej doporučujeme odevzdat v uzavřené nádobě ve středisku pro recyklaci nebo v servisu. Starý olej:

- nedávejte do odpadu,
- nevylévejte do kanalizace,
- nevylévejte na zem.

**ℹ UPOZORNĚNÍ** Také dodržujte dodaný návod k provozu motoru!

Před uvedením do provozu musíte doplnit motorový olej a natankovat palivo do přístroje.

**5.2.1 Plnění benzínu (04)**

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže (04/1), odložte ho na čisté místo.
2. Dolijte benzín pomocí nálevky.
3. Plnicí otvor nádrže pevně uzavřete a očistěte.

Doporučení k palivu:

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 86.
- Palivo kupujte v takovém množství, které lze spotřebovat během 30 dní (viz skladování).
- Přijatelný je benzín s podílem etanolu do 10 % nebo s podílem MTBE do 15 % (prostředek proti klepání motoru).
- Benzín nemíchejte s olejem.

### 5.2.2 Plnění oleje (05)

1. Vyšroubujte olejovou měрку (05/1) a nasadte plnicí pomůcku.
2. Naplňte olej.
3. Odeberte plnicí hrdlo a olejovou měрку našroubujte zpět.

Doporučení k oleji:

- Motorový olej je rozhodujícím faktorem pro výkonnost a životnost motoru. Používejte takový motorový olej, který splňuje požadavky klasifikace API servisní třídy SF nebo vyšší (popř. rovnocenný).
- Zkontrolujte servisní etiketu API na olejové nádrži, aby bylo zajištěno, že obsahuje písmena SF nebo označení vyšší (popř. rovnocenné) třídy.
- K obecnému použití se doporučuje olej SAE 10W-30. Doporučený rozsah provozní teploty tohoto motoru činí 0 °C až 40 °C.

### Kontrola hladiny oleje (05)

Zkontrolujte stav motorového oleje, když je motor vypnutý a ve vodorovné poloze.

1. Vyšroubujte olejovou měрку (05/1) a oťřete ji do čista.
2. Olejovou měрку zaveďte do plnicího hrdla oleje, až dosedne (neutahujte), a opět ji vyjměte.
3. Je-li stav oleje blízko spodní hranice na olejové měrce nebo pod ní, doplňte doporučený olej až k horní značce.
4. Olejovou měрку našroubujte zpět.

## 6 OBSLUHA

### 6.1 Nastavení výšky sečení (06)

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění pořezáním.** Nebezpečí řezných poranění při sáhnutí na běžící žací ústrojí.

- Výšku sečení nastavujte jen u vypnutého motoru a zastaveného řezacího ústrojí.

1. K odjištění zatáhněte za páčku (06/1) směrem ven (06/a) a podržte ji.
  - Pro nízký trávník: Nastavovací páčku posuňte směrem k přednímu kolu (06/b).
  - Pro vyšší trávník: Nastavovací páčku posuňte směrem ke sběrnému koši na trávu (06/b).
  - Požadovanou výšku sečení odečtete na stupnici (06/2).
2. Uvolněte nastavovací páčku, takže zacvakne na požadovaném stupni.

### 6.2 Sečení se sběrným košem na trávu (07, 08)

Přístroj lze provozovat se sběrným košem na trávu nebo bez něj.

#### Zavěšení sběrného koše na trávu

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.
2. Nadzvedněte (07/a) nárazovou klapku (07/1).
3. Zavěste (07/b) sběrný koš na trávu (07/2) do držáku.
4. Uvolněte nárazovou klapku.

#### Kontrola hladiny naplnění

Ukazatel stavu naplnění (08/1) je díky proudu vzduchu při sečení stlačen nahoru (08/a). Pokud je sběrný koš na trávu (08/2) plný, příleha ukazuje stav naplnění ke sběrnému koši na trávu (08/b). Sběrný koš na trávu musíte vyprázdnit.

#### Vyvěšení a vyprázdnění sběrného koše na trávu

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění pořezáním.** Nebezpečí řezných poranění při sáhnutí na běžící žací ústrojí.

- Sběrný koš na trávu sejměte až po zastavení žacího ústrojí.

**i UPOZORNĚNÍ** Při vysypávání sběrného koše na trávu vyčistěte i vyfukovací otvory ukazatele stavu naplnění, aby ukazatel fungoval i nadále správně.

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.
2. Zvedněte nárazovou klapku sekačky (07/1).
3. Uvolněte sběrný koš na trávu (07/2) z držáku a vyjměte jej směrem dozadu.
4. Vyprázdněte sběrný koš na trávu.
5. Vyčistěte vyfukovací otvory ukazatele stavu naplnění.

6. Zavěste sběrný koš na trávu (viz výše).

### 6.3 Spuštění a zastavení žacího ústrojí (09–13)

Žací ústrojí startujte pouze na rovném povrchu, nikoli ve vysoké trávě. Podklad musí být zbaven cizích předmětů jako např. kamenů. Při spuštění přístroj nezvedejte ani nenakláňejte.

**POZOR! Nebezpečí poškození přístroje.** Několikanásobným, krátce za sebou se opakujícím zapnutím/vypnutím dochází k poškození motoru a žacího ústrojí.

- Motor zapněte jen po zastavení žacího ústrojí.

**UPOZORNĚNÍ** Dovolená poloha při obsluze: Stojíte za sekačkou na trávu a oběma rukama uchopíte vodicí rukojeť.

**UPOZORNĚNÍ** Bezpečnostní rukojeť nezaskočí. Během práce ji vždy pevně držte na vodicí rukojeti.

#### Nastartování žacího ústrojí

- Pokud se tak ještě nestalo: Plnění provozních prostředků: viz *Kapitola 5.2 "Provozní prostředky", strana 210*.
- Ujistěte se, že kovová smyčka v konektoru zapalovací svíčky pevně dosedá na zapalovací svíčku.

#### Studený start

- Použijte páčku sytiče.
- Pokud je k dispozici ruční palivové čerpadlo (09/1), stiskněte je třikrát (09/a) v intervalu přibližně 2 sekund. Za nižších okolních teplot (< 10 °C) stiskněte ruční palivové čerpadlo 5krát.<sup>a)</sup>
- Nastartování motoru:**

- Rukojeť startéru (10/1) zavěste do držáku startovacího lanka (10/2).
- Bezpečnostní rukojeť (11/1) přitáhněte jednou rukou k horní rukojeti (11/a) a přidržte ji. Bezpečnostní rukojeť nezaskočí.
- Druhou rukou zatáhněte za rukojeť startéru (12/1) nejprve opatrně a pomalu až k citelnému odporu a pak rázně a rychle nahoru (12/a), dokud opět nepocítíte odpor (asi 1 délka paže).
- Nechejte lanko startéru opět navinout do držáku startovacího lanka, aniž byste uvolnili rukojeť startéru.

- Předchozí kroky několikrát zopakujte, až motoru nastartuje a běžít vystředěně.
- Motor nechejte několik minut zahřívát.

#### Teplý start

Když má motor provozní teplotu, tzn. krátce po vypnutí, provádí se „teplý start“. Sytič se přitom nepoužívá.

- (Volitelně) Otočte páčku sytiče a ihned ji opět nastavte zpět do polohy RUN (běh). Tím je nastaven automatický poloviční plyn.
  - Rukojeť startéru (10/1) zavěste do držáku startovacího lanka (10/2).
  - Bezpečnostní rukojeť (11/1) přitáhněte jednou rukou k horní rukojeti (11/a) a přidržte ji. Bezpečnostní rukojeť nezaskočí.
  - Druhou rukou zatáhněte za rukojeť startéru (12/1) nejprve opatrně a pomalu až k citelnému odporu a pak rázně a rychle nahoru (12/a), dokud opět nepocítíte odpor (asi 1 délka paže).
  - Nechejte lanko startéru opět navinout do držáku startovacího lanka, aniž byste uvolnili rukojeť startéru.
  - Předchozí kroky několikrát zopakujte, až motoru nastartuje a běžít vystředěně.

#### Zastavení motoru

**OPATRNĚ!** Nebezpečí pořežení. Nebezpečí pořežení při sahání do běžící sekačky.

- Počkejte, až se sekačka zastaví.
- Před všemi údržbovými a ošetrovacími pracemi: Vypněte zařízení a počkejte, až se sekačka zastaví.

- Uvolněte (13/a) bezpečnostní rukojeť (13/1).
    - To se automaticky vrátí do výchozí polohy.
  - Počkejte, až se řezný nástroj úplně zastaví.
- <sup>a)</sup> Jen u EASY 4.16 P-D.

### 6.4 Připojení a odpojení pohonu kol (14)\*

\*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

**UPOZORNĚNÍ** Pohon kol může být připojen jen u běžícího motoru.

#### Zapnutí pohonu kol

- Spuštění žacího ústrojí: viz *Kapitola 6.3 "Spuštění a zastavení žacího ústrojí (9–13)", strana 212*.
- Spínací třmen převodovky pohonu kol (14/1) přitlačte k vodicí rukojeti (14/2) a přidržte

ho (14/a). Spínací třmen pohonu kol nezaskočí.

### Odpojení pohonu kol

1. Uvolněte spínací třmen pohonu kol. Automaticky přejdou do výchozího postavení.

### 6.5 Přizpůsobení vodící rukojeti tělesné výšce (15, 16)

1. Na obou stranách: Otočnou rukojeť na spodní rukojeti (15/1) otočte o 90° (15/a) a uvolněte tím aretaci.
2. Rukojeť (16/1) otočte (16/a) do některé z poloh (16/2).

Tato sekačka trávy nabízí tři možnosti nastavení výšky: V první poloze je vzdálenost spodní rukojeti od země nejvyšší, ve třetí poloze nejnižší.

1. Po nastavení upevněte spodní rukojeť v požadované výšce otočnou rukojetí.
2. Na obou stranách: Otočnou rukojeť (16/3) otočte o 90° zpět (16/b), dokud nezaklapne.

### 6.6 Sklopení a vyklopení vodící rukojeti

Po sklopení vodící rukojeti lze přístroj naklonit na stranu a snadno vyčistit žací ústrojí. Se sklopenou vodící rukojetí lze přístroj uložit tak, aby zabíral málo místa.

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zmáčknutí.** Prsty nebo jiné části těla mohou být zmáčknuty mezi volnými díly vodící rukojeti.

- Pevně držte volné díly vodící rukojeti.
- Prsty nebo jiné části těla nedržte mezi volnými díly.

1. Viz montážní návod.
2. Sklopení vodící rukojeti: Postup vyklopení vodící rukojeti proveďte v opačném pořadí kroků.

### 6.7 Mulčování mulčovacím klínem (17, 18)

Při mulčování se odřezky nesbírají, ale zůstávají na trávníku. Mulč chrání půdu před vysycháním a dodává jí živiny. Nejlepších výsledků dosáhnete pravidelným seřezáváním o cca 2 cm. Pouze mladá tráva s měkkým pletivem listů hnije rychle.

- Výška trávy před mulčováním: max. 8 cm
- Výška trávy po mulčování: min. 4 cm

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** Rychlost kroku přizpůsobte mulčování, nechoďte moc rychle.

### Vložení mulčovacího klínu (17, 18)

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí řezných poranění.** Nebezpečí pořezání při sahání do běžící sekačky.

- Než budete nasazovat nebo vyjímat mulčovací klín, přístroj vypněte.

**POZOR! Nebezpečí poškození stroje.** Pokud mulčovací klín nezaskočí, může dojít k poškození mulčovacího klínu a žacího ústrojí.

- Dávejte pozor, aby blokování zaskočilo.
1. Zastavte žací ústrojí (viz *Kapitola 6.3 "Spuštění a zastavení žacího ústrojí (09–13)", strana 212*).
  2. Sběrný koš na trávu vyvěste (viz *Kapitola 6.2 "Sečení se sběrným košem na trávu (07, 08)", strana 211*).
  3. Nadzvedněte (17/a) nárazovou klapku (17/1).
  4. Mulčovací klín (18/1) zasuňte (18/a) do vyhovovacího otvoru (17/2) tak, aby zaskočil.

### Vyjmutí mulčovacího klínu (17, 18)

1. Zastavte žací ústrojí.
2. Nadzvedněte (17/a) nárazovou klapku (17/1).
3. Vytáhněte (18/b) mulčovací klín (18/1).

### 6.8 Sečení s bočním výhozem (19–22)\*

\*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění pořezáním.** Nebezpečí řezných poranění při sáhnutí na běžící žací ústrojí.

- Nástavec bočního výhozu nasazujte popř. snímejte jen po zastavení motoru a žacího ústrojí.

### Nasazení nástavce bočního výhozu

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.
2. Sejměte sběrný koš na trávu.
3. Klapku bočního výhozu (19/1) vyklopte (20/a) a pevně držte.
4. Zasuňte (21/a) nástavec bočního výhozu (21/1) a s výstupkem (21/2) nahoře zavěste pod boční výhoz.
5. Klapku bočního výhozu pomalu zavřete (22/a). Klapka bočního výhozu zajistí nástavec bočního výhozu před vypadnutím.

### Odstranění nástavce bočního výhozu

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.

2. Klapku bočního výhozu (19/1) vyklopte (20/a) a pevně držte.
3. Nástavec bočního výhozu (21/1) vyvěste a vytáhněte (21/b).
4. Klapku bočního výhozu zavřete (22/a).
5. Přístroj opět zapněte.

### 6.9 Sečení bez sběrného koše na trávu (23)

Zařízení lze provozovat bez sběrného koše na trávu. Aby se zabránilo ucpání vyhazovacího otvoru, musí být nárazová klapka mírně otevřená.

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.
2. Nadzvedněte (23/a) nárazovou klapku (23/1).
3. Zvedejte (23/b) podpěru klapky (23/2), dokud nezapadne.
4. Uvolněte nárazovou klapku.

## 7 PRACOVNÍ POKYNY

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

**!** **UPOZORNĚNÍ** Dodržujte místní vyhlášky, které určují, kdy můžete sekačku používat.

- Dávejte pozor na předměty v trávě a odstraňte je z pracovního prostoru.
- Sekejte pouze za dobré viditelnosti.
- Sekejte pouze ostrým žacími nožem.
- Přístroj ovládejte pouze vodící rukojetí.
- Pohybujte zařízením pouze v tempu chůze.
- Přístroj vždy přemísťujte příčně ke svahu. Nejezděte sekačkou na trávu do kopce nebo z kopce nebo na svazích se sklonem větším než 10°. Dodržujte zvýšenou opatrnost při změně směru práce.

### Řezný výkon

- Řezný výkon, respektive plocha, kterou lze sekat, závisí na vlastnostech trávníku. Faktory, jako je délka trávy, hustota trávy, zvolená výška sečení a vlhký trávník, to vše má vliv na řezný výkon.
- Pro optimalizaci řezného výkonu se doporučuje sekat trávník často, nastavit vysokou výšku sečení a pohybovat se zařízením rychlostí chůze.

### Tipy na sečení

- Sečte při stálé výšce 3–5 cm, ne více než v polovině výšky trávníku.
- Nepřetěžujte sekačku na trávu! Pokud otáčky motoru znatelně klesnou kvůli vysoké, těžké

trávě, zvýšte výšku sečení a sečte na několikrát.

- Vítr a slunce mohou trávník po sekání vysušit, sečte proto v pozdních odpoledních hodinách.
- Během silné růstové fáze sečte dvakrát týdně, v suchých obdobích méně často.

## 8 ÚDRŽBA A PÉČE

**!** **NEBEZPEČÍ!** Ohrožení života kvůli neodborné údržbě. Práce údržby prováděné nekvalifikovanými osobami, použití nepřípustných náhradních dílů i odstranění nebo změna bezpečnostních zařízení mohou v provozu přivodit těžká poranění a dokonce i smrt.

- Neodstraňujte žádná bezpečnostní zařízení, musí být stále funkční.
- Používejte jen schválené originální náhradní díly.
- Pravidelnou a odbornou údržbou zajistíte, aby se přístroj nacházel ve funkčním a čistém stavu.

**!** **VÝSTRAHA!** Nebezpečí poranění při údržbě. Neodborná údržba může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Opravy na stroji mohou provádět jen odborné servisy.

### 8.1 Pravidelná údržba

- Zajistíte, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a přístroj se nacházel v bezpečném pracovním stavu.
- Pravidelně kontrolujte funkci a opotřebený přístroj, žacího ústrojí a sběrného koše na trávu.

### 8.2 Čištění stroje a žacího ústrojí

**POZOR!** Nebezpečí vyplývající z vody. Voda ve stroji vede ke zkratům a zničení elektrických součástí.

- Stroj neostříkujte vodou.
- K čištění používejte výhradně jen smetáček nebo kartáč.

1. Zastavte motor.
2. Počkejte, až se žací ústrojí zastaví.
3. Vyhákněte sběrný koš na trávu.
4. Nakloňte zařízení a vyčistěte žací ústrojí.

### 8.3 Kontrola a výměna žacího nože

**⚠ VÝSTRAHA!** Těžká poranění odlétávajícími částmi nože. Opotřebený, prasklý nebo poškozený žací nůž se může zlomit a jeho části mohou způsobit nebezpečná poranění při jejich odmrštění.

- Pravidelně kontrolujte poškození žacího nože.
- Sekačku nepoužívejte, jestliže je žací nůž opotřebený nebo poškozený.
- Tupé nebo poškozené žací nože nechejte brousit, popř. měnit pouze u servisního střediska AL-KO nebo autorizovaného prodejce.
- K zamezení vibrací musí být žací nůž a šroub vždy vyměněny společně.
- Přebroušené žací nože musí být vyvážené. Nevyvážené žací nože vedou k nadměrným vibracím a poškození zařízení.
- Varování! Žací nůž nekládejte obráceně.

### 8.4 Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte

Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze výrobce motoru.

### 8.5 Údržba zapalovacích svíček

**⚠ OPATRNĚ!** Při práci na horkých částech – při výměně resp. čištění zapalovací svíčky – noste ochranné rukavice!

Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze výrobce motoru.

### 8.6 Opravy

**⚠ VÝSTRAHA!** Nebezpečí úrazu při provádění oprav. Neodborné opravy mohou mít za následek těžké úrazy a poškození stroje.

- Opravy nechávejte provádět jen servisními dílnami výrobce nebo autorizovanými odbornými provozy!

V následujících případech vyhledejte servisní středisko výrobce:

- Motor již nespouští.
- Přístroj najel na překážku.
- Žací nože nebo motorová hřídel jsou ohnuté.
- Přístroj vibruje a běží neklidně.

## 9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

**⚠ OPATRNĚ!** Nebezpečí zranění. Ostrohrané a pohyblivé části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

### 9.1 Korekce chyb přístroje a používání

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
<b>Motor neběží.</b>	Hladina náplně provozních prostředků je nízká.	Zkontrolujte hladinu náplně provozních prostředků a případně je doplňte.
	Žací nůž je zablokovaný.	1. Žací nůž a kryt žacího ústrojí důkladně vyčistěte. Žací nůž se musí volně otáčet. 2. Nastartujte sekačku na nízkém trávníku.
	Kabel nebo spínač jsou poškozené.	Přístroj nepoužívejte! Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Filtrační vložka vzduchového filtru je znečištěná.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
	Zapalovací svíčka je volná.	Utáhněte zapalovací svíčku.
	Kabel zapalovací svíčky je volný nebo není spojen se zapalovací svíčkou.	Kabel zapalovací svíčky upevněte na zapalovací svíčku.
	Vzdálenost zapalovací svíčky není správná.	Upravte vzdálenost mezi zapalovací svíčkou a elektrodami.

Porucha	Příčina	Odstranění
	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností k elektrodám.
	Karburátor (zplynovač) je zaplavený.	Vyměňte vložku vzduchového filtru a průběžně tahejte za startovací lanko, dokud se karburátor sám nevyčistí.
	Modul zapalování je vadný.	Obratě se na oddělení zákaznických služeb.
<b>Motor startuje obtížně nebo se opět vypíná.</b>	V nádrži jsou nečistoty, voda nebo odstátý benzín.	Palivovou nádrž vyprázdněte a vyčistěte. Poté ji naplňte čistým, čerstvým palivem.
	Zavzdušňovací otvor ve víčku palivové nádrže je ucpaný.	Víčko palivové nádrže vyčistěte nebo vyměňte.
	Filtrační vložka vzduchového filtru je znečištěná.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
<b>Motor běží nekontrolovane.</b>	Vzdálenost zapalovací svíčky není správná.	Upravte vzdálenost mezi zapalovací svíčkou a elektrodami.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností k elektrodám.
	Filtrační vložka vzduchového filtru je znečištěná.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
<b>Špatný výkon motoru ve volnoběhu.</b>	Filtrační vložka vzduchového filtru je znečištěná.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
	Větrací štěrbin v krytu motoru jsou ucpané.	Odstraňte nečistoty ze štěrbin.
	Chladicí žebra a vzduchové kanálky pod skříní ventilátoru motoru jsou zablokované.	Odstraňte zbytky z chladicích žebere a vzduchových kanálků.
<b>Slábné výkon motoru.</b>	Hladina náplně provozních prostředků je nízká.	Zkontrolujte hladinu náplně provozních prostředků a případně je doplňte.
	Žací nůž je tupý.	Žací nůž si můžete nechat nabrousit v servisním středisku výrobce.
	Příliš mnoho trávy ve vyhazovacím kanálu nebo v žacím ústrojí.	1. Žací nůž a kryt žacího ústrojí důkladně vyčistěte. 2. Nastartujte sekačku na nízkém trávníku.
<b>Motor se během sečení zastaví.</b>	Žací nůž je tupý.	Žací nůž si můžete nechat nabrousit v servisním středisku výrobce.
	Motor je přetížený.	Vypněte sekačku na trávu, postavte ji na rovnou zem nebo nízkou trávu a znovu nastartujte.
<b>Při vysokém výkonu se motor zastavuje.</b>	Vzdálenost zapalovací svíčky není správná.	Upravte vzdálenost mezi zapalovací svíčkou a elektrodami.
<b>Motor je přehřátý.</b>	Vzduchové chlazení je ucpané.	Z větracích štěrbin ve skříní hnacího ústrojí, ve skříní ventilátoru a ze vzduchových kanálků odstraňte nečistoty.

Porucha	Příčina	Odstranění
	Je namontována nesprávná zapalovací svíčka.	Na motor namontujte originální zapalovací svíčku a chladicí žebra.
<b>Sekačka na trávu vibruje neobvykle silně.</b>	Žací nůž je uvolněný.	Utáhněte žací nůž.
	Žací nůž je nevyvážený.	Zajistěte vyvážení žacího nože.
<b>Sběrný koš na trávu se plní nedostatečně.</b>	Trávník je vlhký.	Nechte trávník vyschnout.
	Sběrný koš na trávu je ucpaný.	Vyčistěte mřížku sběrného koše na trávu.
	Příliš mnoho trávy ve vyhazovací kanálu nebo v žacím ústrojí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Žací nůž a kryt žacího ústrojí důkladně vyčistěte.</li> <li>■ Nastavte vyšší výšku sečení.</li> </ul>
	Žací nůž je tupý.	Žací nůž si můžete nechat nabrousit v servisním středisku výrobce.
<b>Z žacího ústrojí vypadá tráva.</b>	Sběrný koš na trávu je plný.	Vyprázdněte sběrný koš na trávu a vyčistěte vyhazovací kanál.
<b>Spotřeba provozních prostředků neobvykle stoupá.</b>	Výška sečení je příliš nízká.	Nastavte vyšší výšku sečení.
	Tráva je příliš vysoká nebo vlhká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nechejte trávu uschnout.</li> <li>■ Nastavte vyšší výšku sečení.</li> </ul>
	Rychlost sečení je příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zpomalte rychlost sečení.</li> <li>■ Vyčistěte vyhazovací kanál a žací ústrojí. Žací nůž se musí volně otáčet.</li> </ul>
	Sběrný koš na trávu je plný.	Vyprázdněte sběrný koš na trávu a vyčistěte vyhazovací kanál.

## 10 PŘEPRAVA

### 10.1 Přeprava přístroje

**POZOR! Nebezpečí poškození žacího ústrojí.** Při nejnižší výšce sečení může dojít k poškození žacího ústrojí při přejezdu přes schody, hrany nebo obrubníky.

- Při přepravě proto výšku sečení nastavte na nejvyšší úroveň.

1. Zastavte žací lištu a počkejte, dokud nezůstane stát.
2. Nastavte maximální výšku sečení.

#### Přeprava přístroje mezi dvěma pracovními místy

- Přístrojem přejíždějte na místo práce s maximální nastavenou výškou sečení.
- Pro snadnější manipulaci zapněte pohon kol\*.

- Přístroj přenášejte za vodící rukojeť a přední nosnou rukojeť\*.

\* v závislosti na modelu, viz technické údaje.

#### Přeprava přístroje ve vozidle

- Sklopte vodící rukojeť.
- Přístroj ve vozidle zajistěte proti překlopení a posunutí.
- Přístroj zajistěte před nárazy okolními předměty.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.

## 11 SKLADOVÁNÍ

- Po každém použití zařízení důkladně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty.
- Proveďte potřebnou údržbu.
- Zařízení uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

## 11.1 Uskladnění benzinové sekačky na trávu

**⚠ OPATRNĚ!** Nebezpečí poranění při skladování. Hrozí nebezpečí poranění o ostré hrany uskladněného přístroje.

- Uložte přístroj na místě nepřístupném dětem a nepovolaným osobám.

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý a žací ústrojí zastavené.
2. Motor a celý přístroj nechejte ochladit.
3. Vyprázdněte sběrný koš na trávu a vyčistěte vyhazovací kanál.
4. Přístroj důkladně vyčistěte.
5. Všechny kovové části opatřete tenkou vrstvou oleje nebo silikonu, abyste zabránili korozi.
6. Sklopte vodící rukojeť.
7. Přístroj uchovávejte na suchém a čistém místě chráněném proti mrazu.
  - K ochraně proti prachu jej přikryjte prodyšnou plachtou.
  - Nepoužívejte plastové fólie, abyste zabránili hromadění vlhkosti.
  - **UPOZORNĚNÍ!** Skladovací teplota sekačky na trávu: viz technické údaje.

## 15 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebenované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.
- Spalovací motory (zde platí zvláštní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru)

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

## 12 LIKVIDACE



- Benzin a motorový olej nepatří do domácího odpadu nebo odtoků, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!

- Před likvidací stroje musíte vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž motorového oleje!
- Obal, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů a je nutné je likvidovat příslušným způsobem.

## 13 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Další informace k náhradním dílům najdete na:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolené pokusy o opravu
- Svévolené technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem